SAGA SHQIPTARE NË PENËN E DISA AUTORËVE ANGLO-AMERIKANË

- **Një vështrim i shkurtër mbi kolonën e veprave të shkruara dhe të përkthyera nga Mal Berisha - i**sh-Ambasador i Republikës së Shqipërisë në Mbretërinë e Bashkuar dhe në Irlandë (2012–2015)

- Mbajtur në Konferencën:

"GJUHA DHE KOMBI",
Në kuadër të 22 Nëntorit – Ditës së Alfabetit dhe 28 Nëntorit – Ditës së Flamurit Kombëtar Shqiptar.

Universiteti Europian në Shkup, Maqedonia e Veriut
Datë 14.11.2024

GJUHA DHE KOMBI

Konferencë në nderim të dy ngjarjeve të mëdha të kombit shqiptar:

22 Nëntor 1908 – 2024: Dita e Alfabetit të Gjuhës Shqipe, e vendosur në Kongresin e Manastirit.

28 Nëntor 1912 – 2024: Dita e Shpalljes së Pavarësisë së Shqipërisë

Universiteti Europian, Shkup, Maqedonia e Veriut

Shkup - 14 Nëntor 2024

Universiteti Evropian në Maqedoninë e Veriut, Shkup, 14.11.2024

Prof. Dr. Bardhyl Musai, mjeshtër i botimeve estetike, redaktimeve, dizajnimeve dhe publikimeve të këtyre librave.

Një vështrim i shkurtër mbi kolanën e veprave të shkruara dhe të përkthyera.

EDITH PIERPONT STICKNEY

- ***"Southern Albania or Northern Epirus in European International Affairs 1912 -1923"***

- *Copyright 1926 by Stanford University Press*
- *All rights reserved*
- *Published, December 1926 In the United States of America.*

- *Përktheu nga origjinali: Mal Berisha.*

SHQIPËRIA JUGORE OSE EPIRI I VERIUT NË ÇËSHTJET EUROPIANE NDËRKOMBËTARE

1912-1923

Parathënie e autores

Ndërkohë që Lufta e Madhe po shkonte drejt mbarimit të saj, u bë e qartë se midis problemeve më të mprehta, më të rëndësishme dhe më të vështira me të cilat do të ndeshej Konferenca e Paqes që po afrohej, ishin problemet e kombësive që përfshinin kërkesat e popujve të pakënaqur ndaj sundimtarëve dhe që kërkonin ose pavarësi ose bashkim me racat e tyre të afërta.

Vetëvendosja e popujve, e shpallur prej aleatëve si njëri ndër qëllimet kryesore të luftës, hasi në një përgjigjie të menjëhershme. Këto ishin të gjitha çështje që shqetësonin popujt. E parë nga një pikë tjetër vështrimi, ato u përqëndruan rreth zotërimit të territoreve, pra ishin ngatërresa kufijsh. Midis këtyre problemeve, çështja e Shqipërisë Jugore ose e Epirit të Veriut ishte njëra nga më të debatuarat ndër zonat që rrezikonin paqen në Europë e që përbëhej sa nga kërkesa rivalësh nacionalistë po aq edhe nga interesa të disa Fuqive të Mëdha.

Ky studim synon të paraqesë një tablo të gjithanshme e të plotë të historisë në fjalë nga viti 1912, kohë kur kjo çështje fillon e merr një farë rëndësie diplomatike, deri ne vitin 1923, duke e vënë theksin pikërisht tek aspektet më të gjera europiane por edhe tek ato elemente lokale e kombëtare të cilët ndikonin në situatën ndërkombëtare.

SHPËTIMI NË SHQIPËRI

Historia e patreguar e Fisnikëve Shqipëtar të cilët i shpëtuan hebrejte nga Holokausti.

Shkruar nga Harvey Sarner

Përktheu: Mal Berisha

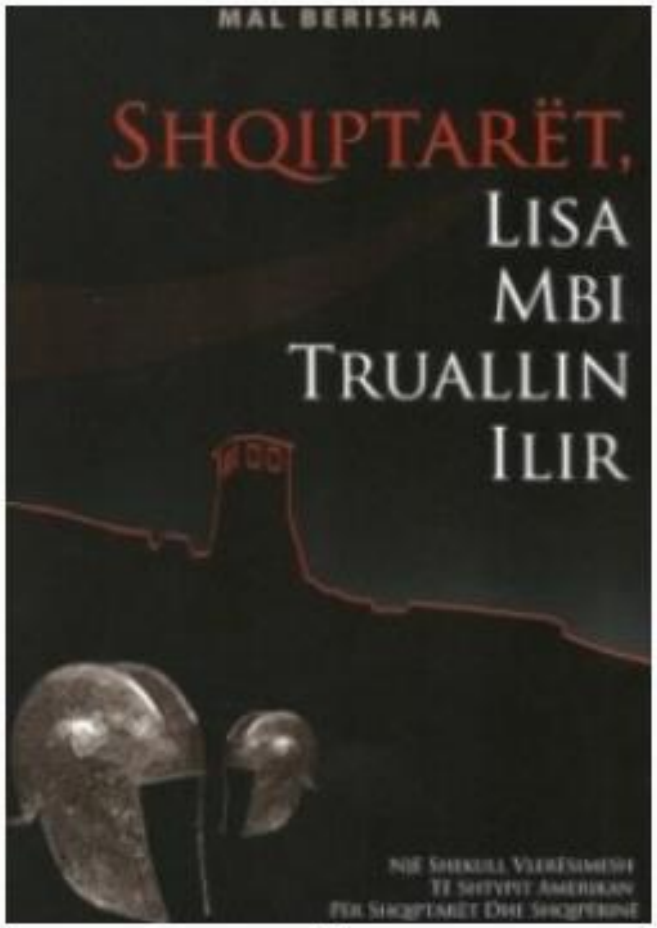
"Shqiptarët nuk kanë shumë gjëra për të eksportuar, por ata kanë një produkt unik në botë:

Besën Shqiptare.

Norman Grishman

“Pas gjuhës shqipe, një nga elementët që e dallon më shumë njeriun shqiptar është **Besa.** Unë jam gjallë falë Besës dhe mikpritjes shqiptare.”

Prof. Dr. Scarlet Epstein



SHQIPTARËT, LISA MBI TRUALLIN ILIR

...Shqipëria është një lis i rritur mbi një trung ilir. Ashtu si disa drurë të mëdhenj zënë me hijen e tyre një pjesë të madhe të lëndinës, mbretëria e shtriu hijen e saj mbi Epir, në veriperëndim të Maqedonisë dhe në më të shumtën e territoreve që sot quhet Jugosllavi.

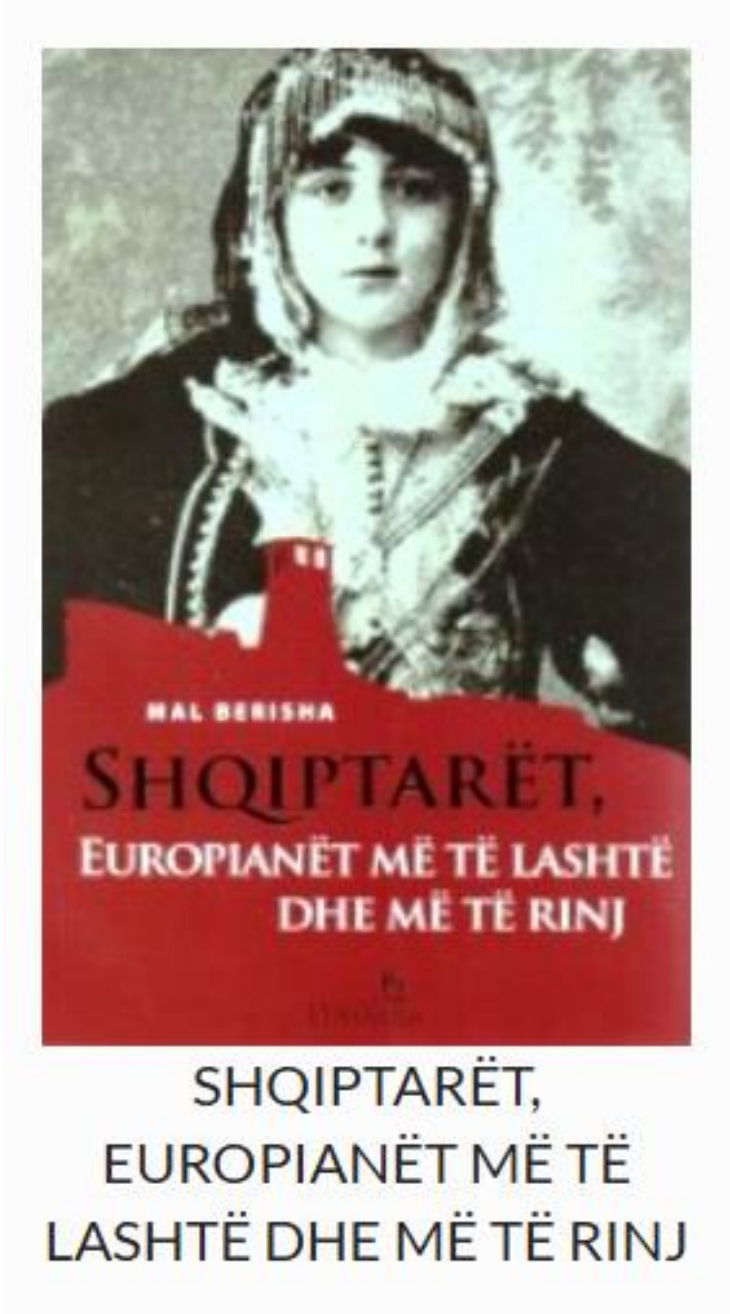
NATIONAL GEOGRAPHIC MAGAZINE

1908 - 2002

…Rreth kohës kur Roma kishte përfituar për vete nga parrulla e luftës *“Delenda est Carthago”*, iu kthye pushtimit transadriatik dhe Ilirisë duke e vendosur atë në varësinë e tre perandorive. Duke ndjekur ndarjen e Epirit, Iliria ra nën gotët dhe, më vonë, jugu i saj u përfshi nga pushtimet bullgare.

Kështu, të shtyrë nga mbrapa, fiset ilire, epirote dhe maqedonase u shkrinë në një dhe, konkretisht, në atë që gjeografia e kohës së sotme e njeh si Shqipëria.

Asgje nuk mbeti nga Lisi Ilir përveç lëndës shqiptare.



"SHQIPTARËT – EVROPIANËT MË TË LASHTË DHE MË TË RINJ“

Trajton historinë e lashtë të shqiptarëve dhe lidhjet e tyre me Evropën, duke përfshirë analiza historike, kulturore dhe antropologjike dhe udhëtimin e vështirë drejt integrimit Evropian.

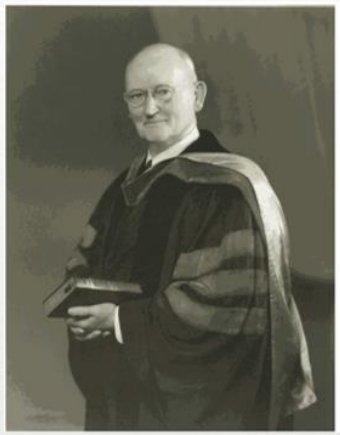
SHQIPTARËT, EUROPIANËT MË TË LASHTË DHE MË TË RINJ

…Vendi historik dhe bashkëkohor i shqiptarëve në kontinentin e tyre.

- …Paraqitje piktoreske e dramës së pandërprerë njerëzore, shpresave, arritjeve, dështimeve dhe konflikteve të popujve shumëgjuhësh të kontinentit të vjetër.
-

…Europa e sotme, me institucionet e saj që ruajnë paqen…

CHARLES TELFORD ERICKSON



Amerikani
që i kushtoi Jetën Shqipërisë

Mal Berisha
CHARLES TELFORD ERICKSON
CHARLES TELFORD ERICKSON
SHQIPTARËT -
ENIGMA E BALLKANIT
Mal Berisha

Charles Telford Erickson

SHQIPTARËT – ENIGMA E BALLKANIT

Pjesa e parë

Përgatiti
Mal Berisha

EDUALBA
2012

Mal Berisha

CHARLES TELFORD ERICKSON

Një jetë e jashtëzakonshme kushtuar Shqipërisë

Biografi

EDUALBA
2012

Charles Telford Erickson

SHQIPTARËT – ENIGMA E BALLKANIT

Pjesa e dytë

Përgatiti
Mal Berisha

EDUALBA
2012

- **Manastir: (Kompleksi i Konsullatave të Huaja)** Në vitin 1910 Turqit e arrestojnë dhe e dëbojnë në Manastir bashkë me familjen, për veprimtari në dobi të lëvizjes patriotike shqiptare. Atje e mbajnë në burg dhe më pas e lirojnë me kusht.
- **Stamboll 1911**: Shkon në Stamboll. Takon Ambasadorin Amerikan Shtraus. Ky i fundit i thotë se Ministri i Jashtëm Turk, kur i kërkova spjegime lidhur me ty më tha:

"Eriksoni nuk është Amerikan, Ai fshihet pas një pasaporte Amerikane por është shqiptar, pasi komunikon me shqiptarët e të tria besimeve perfekt. Ne kemi njërëzit më të zgjedhur të gjuhës dhe nuk mësojnë dot shqip për vite të tëra. Ai nga e mësoi kaq shpejt?"

Ka lënë pesë vepra të pabotuara - te botuara tani me ne shqip nen titullin Shqiptaret –

- Enigma e Ballkanit. **Aty bëjne pjesë:**
- **Mbretëria e Vogël, Po më Tej? Dy Volume**
- **Njeriu I vogël dhe Kozmosi**
- **Unë Protestoj!**
- **Përse Shqipëria duhet të Vendoset nën një Mandat Amerikan?**

Vdiq në vitin 1966

SKËNDERBEG

Ti dorën nuk e zgjate drejt skeptrit njollagjak,
As i trishtë nuk kërkove të shprishurën kurorë,
Përballë i dole që vetë të merrje hak,
ndaj atij tirani djemrrëmbyes e idhnak,
Që dheun tënd kishte shtënë në dorë.

I flake tej nderet e pafundme imperiale,
Dhe lavdinë ndër vite të fituar,
të mbroje folenë e vendit tënd, trazuar,
Si shqipe-shqiptare gjokszbuluar,
Prej morisë së pafund të shigjetave, i sulmuar.

U zhveshe nga një fe që të kishte ndarë,
Nga shtëpia, babai, nëna dhe altari,
Dhe varrose një dashuri,
Tinëzare, por të bukur, tretur, ëmbëlsi,
Për at' dhe, fe e truall që t'la i pari.

Si dikur Zoti yt, drejt vdekjes t'i shkove,
Ndërsa bota krejt e qetë të kundronte,
Pa luajtur qoftë dhe gishtin për shpëtim,
Pa rrahur një herë duart për tëndin guxim,
Kur kombit tënd si shi gjaku i kullonte.

Shpirt martir, eja prapë dhe hakmerru!
Nga pluhuri ngrije atë flamur, në lartësi!
Bëhu edhe një herë për ne, frymëzim,
Për kryqin e ndritur deri në amshim,
Dhe pamjes së largët të Lirisë, silli përjetësi!

CHARLES TELFORD ERICKSON

Emër i harruar i një njeriu me përkushtim të pazakontë, që e deshi Shqipërinë pafundësisht, që sakrifikoi si askush tjetër në këtë botë për të mirën e popullit shqiptar. Nderim përjetë emrit, veprës dhe kujtimit të tij.

(Busti I Erickson – it përpara shkollës që mban emrin e tij në Golem të kavajës)

Mal Berisha

Medalja Kalorësi i Skënderbeut

Urdhëri Kalorësi i Skënderbeut u formua në vitin 1925 dhe iu akordohet shqiptarëve dhe të huajve për merita të shquara në shërbmin ndaj kombit shqiptar.

Mbreti Zog e dekoroi Ericksonin me këtë urdhër me datën 4 gusht 1931

- **Vendoset në Londër busti i Skënderbeut**
- Në kuadër të 100-vjetorit të shpalljes së Pavarësisë, më 28 Nëntor 2012, u vendos busti i Skënderbeut në Londër, në adresën: **113 Inverness Terrace, London W2 6JH.**
- Vendosja e këtij busti ishte rezultat i një pune intensive disa mujore nga Ambasada Shqiptare në Londër, Këshilli i Qytetit Westminster dhe miku i dëshmuar i Shqipërisë, z. David Lloyd.
- Skulptura është vepër e skulptorit të njohur, Kreshnik Xhiku.

LETRAT KREDENCIALE TE MBRETËRESHA ELIZABETH II

27 qershori i vitit 2013 do të zbardhte me emocione shumë të rralla dhe të veçanta. Do të kisha fatin të takoja atë ditë njërën prej legjendave të mbretërimit në botë, një ndër njerëzit që ka qëndruar më shumë në fron në mbarë historinë e njerëzimit. Do të takoja një ndër personalitetet më të respektuara në botë, një ndër gratë më me influencë të globit: Monarken e Mbretërisë së Bashkuar. Ditën që do ta takoja ajo ishte në vitin e 61 – të të mbretërimit dhe ishte ngjitur në fron përpara se të lindja unë. Ajo tani i ka kaluar 63 vjetët si monarke, duke tejkaluar stër-stërgjyshen e saj Mbretëreshën Viktoria. Ishte një ditë e bukur me diell. Mareshali i Pallatit Mbretëror, z. Charles Grey erdhi me karrocat e Pallatit Mbretëror i veshur me kostumin e tij tradicional, zyrtar, me kapelen me pupla që të kujtonte ato kohërat e hershme të Mbretërisë. Hipëm në dy karroca dhe kaluam rrugët e bukura të Westminster-it për t'u shfaqur përpara Kompleksit Skulpturor Monumental Mbretëror. Portat e rënda u hapën dhe hymë në oborrin e madh duke lënë prapa mijëra turistë që fotografonin gjithçka që shfaqej aq bukur aty, përfshirë edhe ne.

....Kësaj mundësie që m'u dha, i kushtova jo vetëm një punë plot pasion për përfaqësimin sa më dinjitoz të Shqipërinë në Mbretërinë e Bashkuar, por edhe këtë libër. Në të lexuesi do të gjejë të pasqyruar një pjesë shumë të madhe të gjërave më të bukura që e lidhin kombin shqiptar me atë britanik, si edhe një pasqyrë të veprimtarive të organizuara nga kjo Ambasadë gjatë periudhës së shërbimit tim në këtë vend të madh, mik të Shqipërisë.

NË PALLATIN BUCKINGHAM, GJATË TAKIMIT ME MADHËRINË E SAJ, MBRETËRESHËN ELIZABETH II,

MË 27 QERSHOR 2013

THE UK - ALBANIA RELATIONS

A HISTORICAL AND CONTEMPORARY OVERVIEW

100 YEARS OF DIPLOMATIC RELATIONS (1922-2022)

By Mal Berisha
March 2022

WFD

UK Government

EXECUTIVE SUMMARY

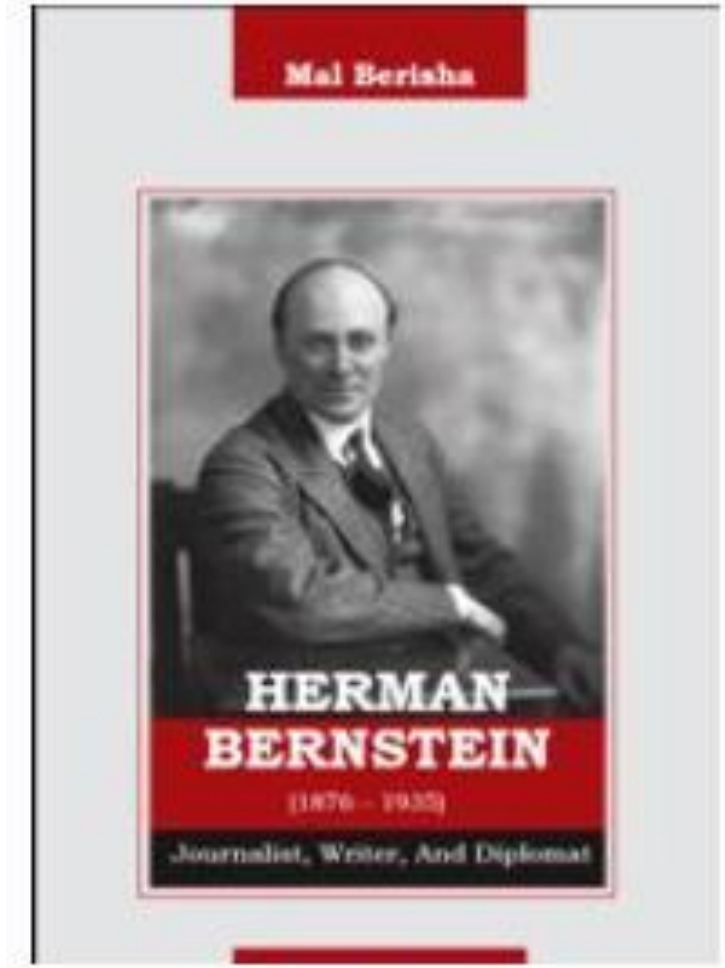
The year 2022 marks a historic event in the relations between the Republic of Albania and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: the 100th anniversary of establishing diplomatic relations. These formal diplomatic relations were first established in 1922 when the new Albanian state, only ten years old, was showing signs of stability and capacity to self-govern. This year was important for the Albanian state, for it marked diplomatic recognition of two major world powers, the United Kingdom and the United States of America.

Since then, the two countries have established strong diplomatic relations and have worked side by side in international organisations like NATO etc. Furthermore, the recent decades have presented new opportunities for cultural exchange between two countries, strengthening even further the cultural ties, which - as we discuss in this study - go way back to the 16th century. Renowned British personalities like Lord Byron, Aubrey Herbert, Edit Durham and Benjamin Disraeli are widely recognised in Albania for their praise of the Albanian culture. On the other hand, more than 150,000 Albanians are believed to be living currently in the UK and contributing to the British society. Artists, authors and politicians of Albanian descent, like Dua Lipa, Rita Ora, Ermonela Jaho, Lea Ypi, and Kastriot Berberi are household names in the UK.

Moreover, the British government has played a crucial role throughout the history of Albania, from the Albanian Declaration of Independence to nowadays. The support of Great Britain to Albania is discussed in greater detail in this paper, focusing on historical events such as the Berlin Congress of 1878; the Conference of Ambassadors in London, in 1913; Albania's accession to the League of Nations, in 1920; assistance to the establishment of public institutions in the newly independent state of Albania; and the support given during the Second World War, through the Special Operations Executives (SOE) and the 53 UK martyrs who lost their lives in Albanian soil.

The relationship between two countries was challenged after the Second World War, when a communist dictatorship was installed in Albania, from 1944 to 1990. The anti-Anglo-American political course of the Albanian communist dictator was reinforced by the issue of 'Albanian Gold' and the Corfu Incidents, which are discussed in this paper. However, after the regime change, the two countries began talks and re-established diplomatic relations in 1991. Incidentally, the last former Albanian diplomat in London, Dervish Duma, and his son, Alexander, became the first mediators of the restoration of these relations, connecting two eras: The severance of relations after 1939 and the restoration of them in 1991.

In the last three decades, the support provided by the British government to Albania, has been multifaceted: from providing humanitarian aid, through offering expertise and scholarships, to the military aid, especially with assistance to ensuring Albania's membership in NATO. Nowadays, the political, economic and cultural ties between two countries are intensified. In particular, economic investments in Albania from the British private sector are very strategical.



HERMAN BERNSTEIN

QUOTES FROM PAN - ALBANIAN AMERICAN FEDERATION VATRA BOSTON

"Herman Bernstein is in himself a personality that captures the people's hearts. There are persons who are the typical representatives of their [..] nation...

We speak of the distinguished type of our titled European lord, the English gentleman: the American sportsman.... Mr. Bernstein is the universal man. He is a member of a race renowned for great mental aptness and high ideals, but persecuted and tortured by the blind fanaticism and wild chauvinism of demented nations...

Mal Berisha ka botuar disa libra, studime, shkrime dhe përkthime rreth perceptimit të popullit shqiptar nga anglo-saksonët. Ndër to, spikasin "Shqiptarët, lisa mbi trasilin ilir", "Shqiptarët, europianët më të lashtë dhe më të rinj", "Charles Telford Erickson, amerikani që i kushtoi jetën Shqipërisë", "Realitete shqiptaro - britanike". Si diplomat, ai ka zhvilluar teorinë *Soft Power* në dobi të njohjes së vlerave të kombit shqiptar mbpër botë dhe ka ligjëruar në universitete e forume të ndryshme si në Universitetin Harvard, Cambridge, Massachusetts, në Institutin e Kërkimeve Hebraike (YIVO) dhe Federatën Pan – Shqiptare "VATRA" në Nju York, në London School of Economics, në Ambasadën Amerikane në Londër dhe atë Britanike në Tiranë, në Shkollën Diplomatike të Gjenevës në Zvicër, etj. Ai ka shërbyer në Stamboll, si Konsull i Përgjithshëm i Shqipërisë dhe në Londër, si Ambasador në Mbretërinë e Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut dhe në Irlandë.
www.Malberisha.com

Herman Bernstein ishte një njeri universal i kohës së tij.
Ai ishte një hebre - amerikan, pjesëtar i një populli të njohur për zgjuarsinë dhe idealet e larta, por i persekutuar dhe torturuar prej fanatizmindhe shovinizmit të egër, në rrjedhë të historisë. I ballafaquar me përvojat më të hidhura të jetës, por edhe i mitur në qarqet më të larta intelektuale të kohës, ai u ushqye me parimet e lirisë dhe demokracisë amerikane. Heroi i këtij libri nuk ishte thjesht përfaqësuesi i Shteteve të Bashkuara të Amerikës në Mbretërinë Shqiptare, por edhe një mik i vërtetë i shqiptarëve. Ai foli, shkroi, vizitoi vendet tona të bukura si mik i sinqertë, si mbështetës që e tregonte hapur simpatinë që ndjente për atdheun tonë. Bernstein kishte misjon të ngushtë me Mbretin Zog, i cili më pas urdhëroi misionet konsullore shqiptare të lëshonin viza për hebrejtë në rrezik, duke e kthyer Shqipërinë e vogël në strehë të sigurtë e bujare për ta. Trashëgimia e këtij vepre tepër humane i shërben edhe sot diplomacisë shqiptare.
(Nga prezantimi i mbajtur në YIVO Institute for Jewish Research, New York, 14 Dhjetor 2014)

çmimi 1200 lekë

Mal Berisha

HERMAN BERNSTEIN

Mal Berisha

HERMAN BERNSTEIN

Ambasador i ShBA – ve në Mbretërinë Shqiptare
1930 – 1933

"... I kam përvetësuar teoritë shkencore më moderne nga Metchnikoff.
Kam diskutuar për fenë dhe për artin me Leon Tolstoin. Principet e filozofisë moderne i përfitova nga Henri Bergson, diplomacinë botërore dhe çështjet ruse nga Konti Witte dhe Maksim Kovalovski, teorinë e artit e mësova nga August Rodin, shtetformimin nga Theodore Roosevelt dhe Woodrow Wilson, mbrojtjen e të drejtave të gruas nga Havelock Ellis, imperializmin gjerman nga Hans Delbrück, literaturën dhe pacifizmin nga Georg Brandes, politikën e luftës dhe të paqes së Vatikanit nga Papa Benedikti XV, Islamin nga Sheik - Ul – Islam, sionizmin nga Weizmann dhe Ajnshtajn, Revolucionin Rus nga Trocki, liberalizmin britanik nga Lordi Robert Cecil, historinë e Japonisë nga Marquis Okuma, dramën kontinentale nga Arthur Schnitzler dhe gjithçka tjetër nga George Bernard Shaw..."

HERMAN BERNSTEIN

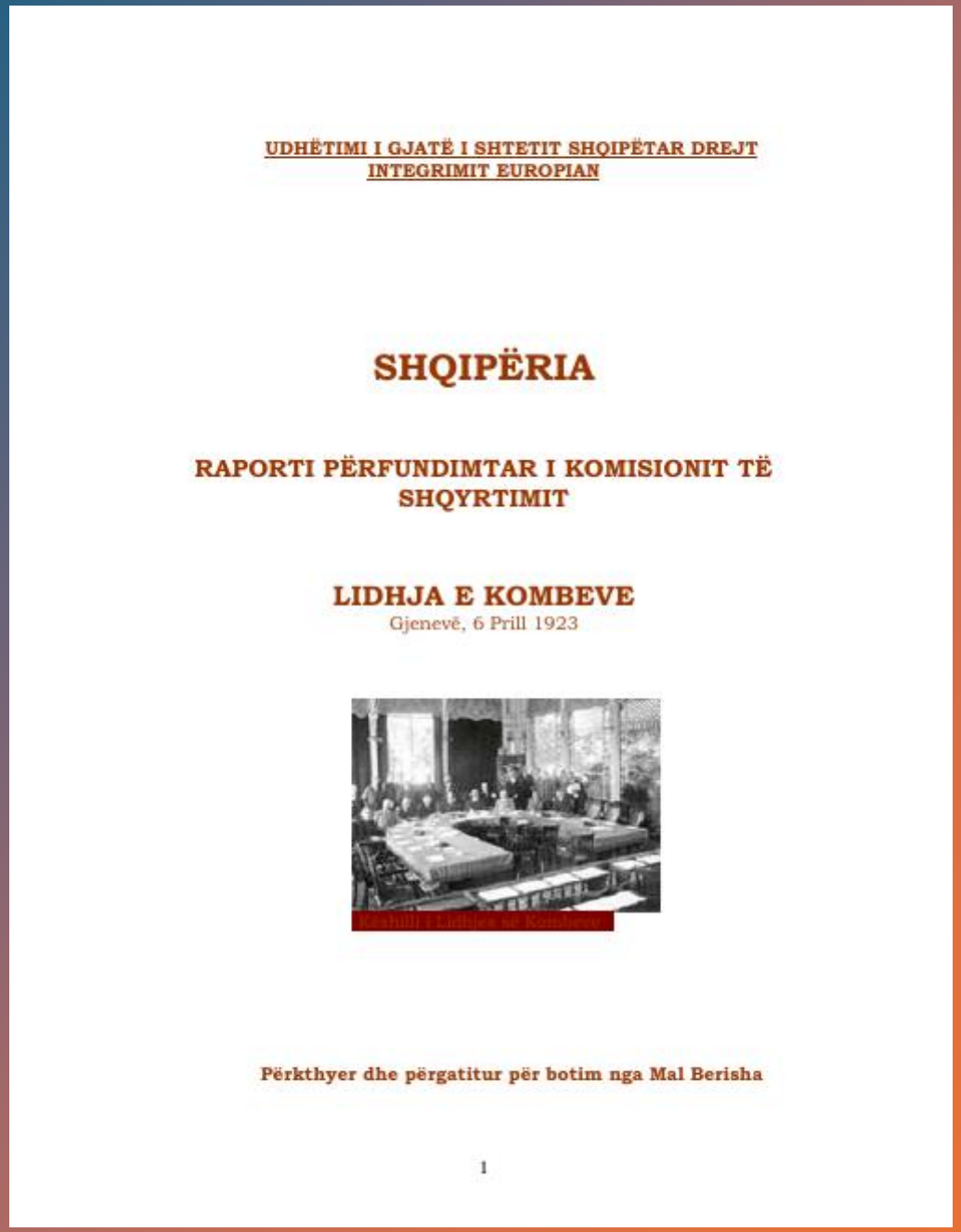
- ...Në anën tjetër të atij Mali gjendet Kruja, vend i Skënderbeut, Gjergj Kastrioti, i cili luftoi për pavarësinë e shqiptarëve në shekullin e pesëmbëdhjetë. Ai nuk ishte vetëm ushtar i madh dhe çlirimitar, por, po të gjykojmë nga testamenti i të birit të tij, ishte edhe një burrë shteti i mençur dhe parashikues. Që populli i tij e nderon atë si perëndi, mund të mësohet edhe nga fakti se edhe pas 400 vjetësh pas vdekjes shumë shqiptarë ende veshin rroba të zeza në shenjë zie për heroin e tyre kombëtar.

Tirana, gjatë këtyre tre viteve e gjysmë, ishte për mua Vendi vëzhgues më magjepsës. Aty mësova se përkundër asaj që Shqipërisë i referohen si njëra prej zonave më të rrezikshme të Europës, shqiptarët vetë janë njerëz paqedashës, ndërsa politika e qeverisë së tyre është pa diskutim një politikë paqësore në Ballkan. Kam vizituar praktikisht çdo pjesë të Shqipërisë, prej nga mësova ta njihja dhe ta doja popullin shqiptar, thjeshtësia, vërtetësia në veprime, mikpritja dhe shpirtmirësia e të cilit kanë lënë gjurmë të pashlyeshme tek unë.

Herman Bernstein

- **REALITETET SHQIPTARO BRITANIKË**

- Ky është një studim metodik ose një guidline i cili mund të shërbejë për diplomatët e rinj madje edhe ata me përvojë sesi të njohin, perceptojnë, konstatojnë dhe deduktojnë llogjikisht në mardhënjet me shtetin ku ata akreditohen. Ai është frut I një vëzhgimi të kudesshëm dhe medikoloz të gjërave më pozitive të cilat synojnë:
- Ruajtjen dhe përmirësimin e mardhënjeve midis dy shteteve
- Propogandimin e vlerave të popullit tonë tek pala pritëse
- Realizmin e një PR – ri sa më efikas në vendin ku akreditohemi
- Zbutjen e propogandës dashakeqëse ndaj shqiptarërve
- Nxitjen e investimeve dhe turzimit drejt nesh tw vendit ku akreditohesh
- Krijimin e bindjes së palës pritëse për mbështejtjen e Shqipërisë/Kosovës në integrimin në forumet ndërkombëtare, si në EU, UN (Kosova) etj.



UDHËTIMI I GJATË I SHTETIT SHQIPËTAR DREJT INTEGRIMIT EUROPIAN

Gjenevë, 6 Prill 1923

Në Mars të vitit 1923, pas tërë atyre përpjekjeve që shqipëtarët kishin bërë që prej vitit 1912 për krijimin, njohjen dhe ruajtjen e shtetit shqipëtar, Lidhja e Kombeve përgatiti një raport, ku jo vetëm e njihte Shqipërinë si një shtet antar të saj por edhe ku jepte gjithashtu rekomandime për zhvillimin e tij duke nisur një sërë reformash të gjithanëshme të cilat do ta rendisnin Shqipërinë midis kombeve moderne të Europës....

...Fati i Shqipërisë gjëndet në duart e njerëzve të saj si dhe në aftësinë për të zgjedhur udhëheqës dhe ekspertë me eksperiencë në punët administrative, arsimore dhe ekonomike.

M&M IVANAJ FOUNDATION INSTITUT

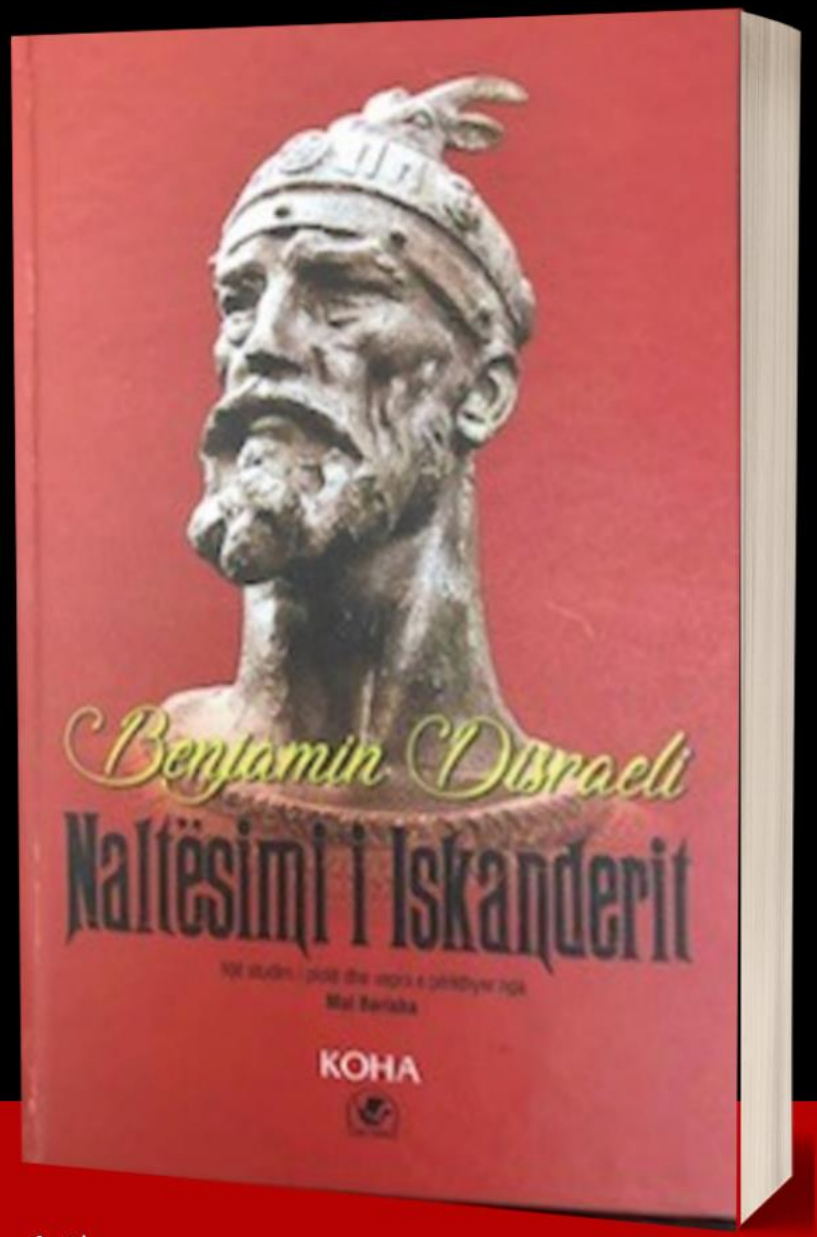
NALTËSIMI I ISKANDERIT

NGA

BENJAMIN DISRAELI

PREZANTIM HISTORIK
NGA

MAL BERISHA
ish-Ambasador dhe Studiues
www.Malberisha.com



DATA 17 Janar 2020 18:00 - 19:30.

ADRESA M&M Ivanaj Foundation Institut,
Rr.Perlat Rexhepi, Nd19, H.9, Tiranë

RSVP: info@ivanaj-foundations.org
+355 (4) 450 2680

“NALTËSIMI I ISKANDERIT”

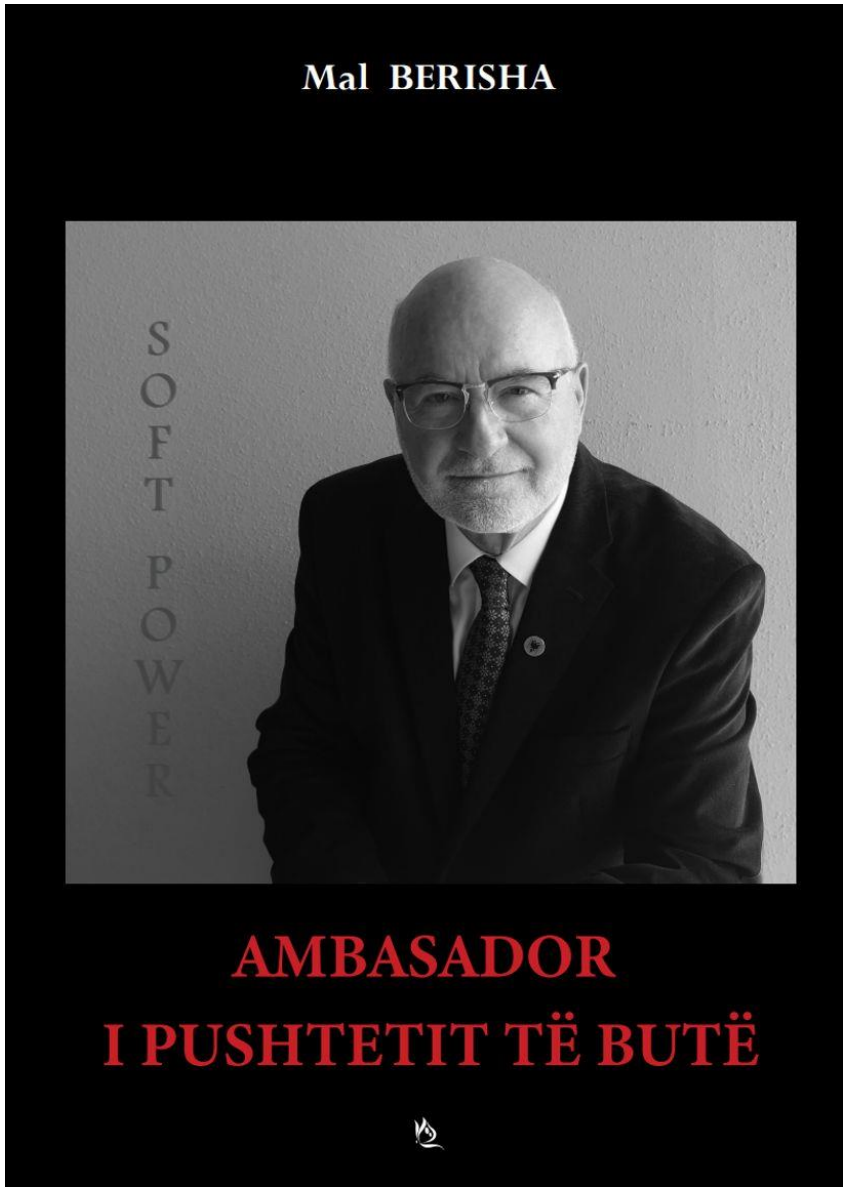
Shkrimtari dhe politikani i shquar britanik Benjamin Disraeli botoi në vitin 1833 librin e tij, “***The Rise of Iskander***,” një vepër letrare që i kushtohet heroit tonë kombëtar, Gjergj Kastrioti - Skënderbeu.

Përktheu: Mal Berisha

AMBASADOR I PUSHTETIT TË BUTË

Një libër i shkruar me përshtypjet nga jeta në shërbimin diplomatik, në përkushtim të pakursyer ndaj kombit shqiptar – në Turqi, SHBA, Shqipëri, Britaninë e Madhe dhe vende të tjera – me moton:

"Asgjë nuk duhet t'i shpëtojë syrit dhe veshit të diplomatit, për të mirën e atdheut dhe kombit shqiptar.“



Mal Berisha

SIR NOEL MALCOLM'S

A L B A N I A N A D A

GRATITUDE IS THE PARAMETER OF HUMAN NOBILITY

Mal Berisha

SHQIPTARIADA

E SIR NOEL MALCOLM-IT

MIRËNJOHJA ËSHTË PARAMETËR I FISNIKËRISË NJERËZORE

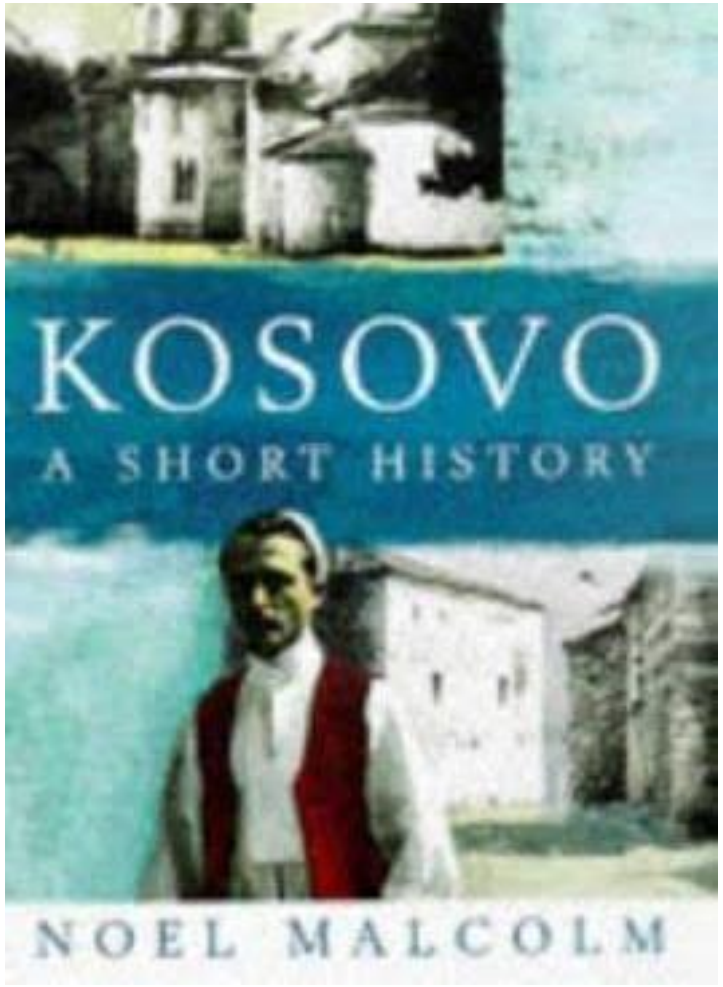
Shtepia Botuese dhe shtypshkronja FLESH

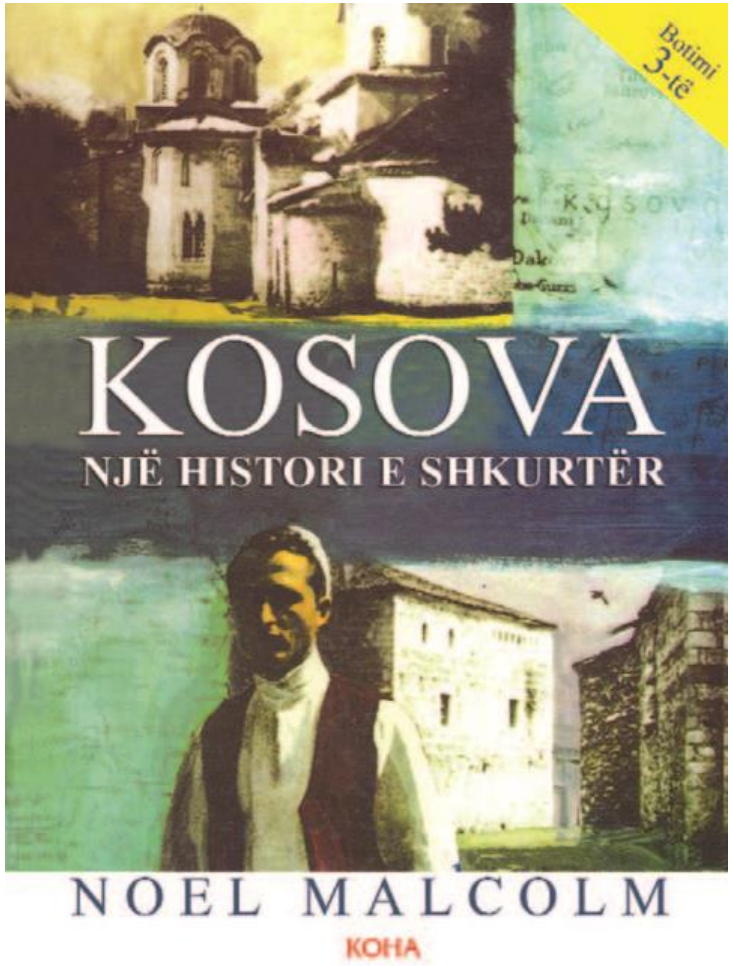
Tiranë, Tetor 2023

Skenari dhe realizimi i filmit dokumentar:

“MIRËNJOHJA ËSHTË PARAMETËR I FISNIKËRISË NJERËZORE”

KOSOVA – NJË HISTORI E SHKURTËR

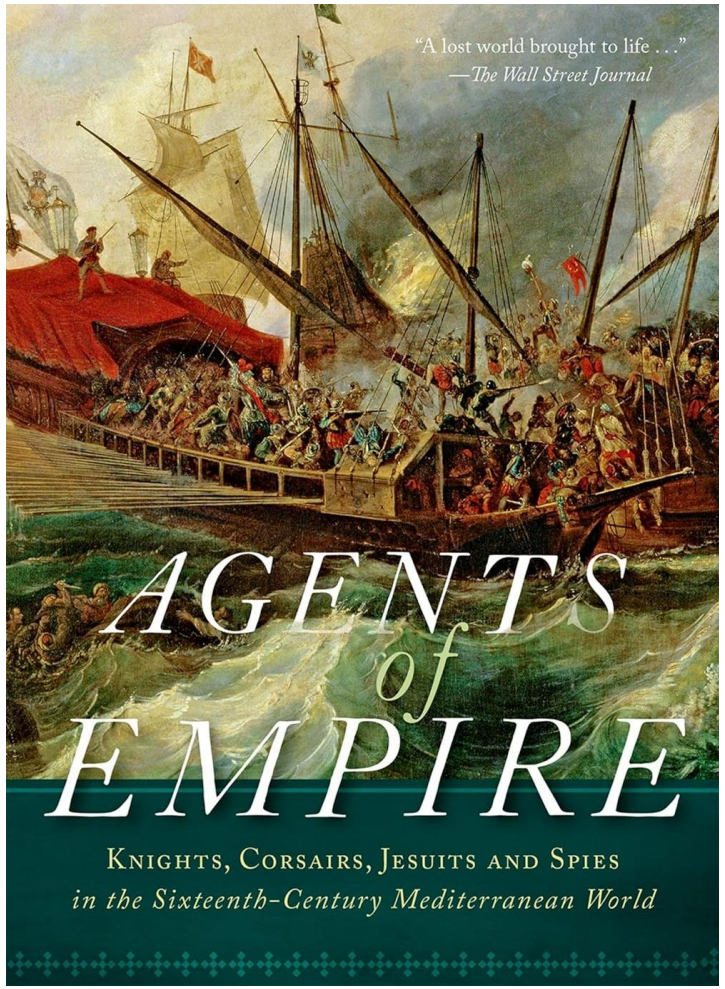


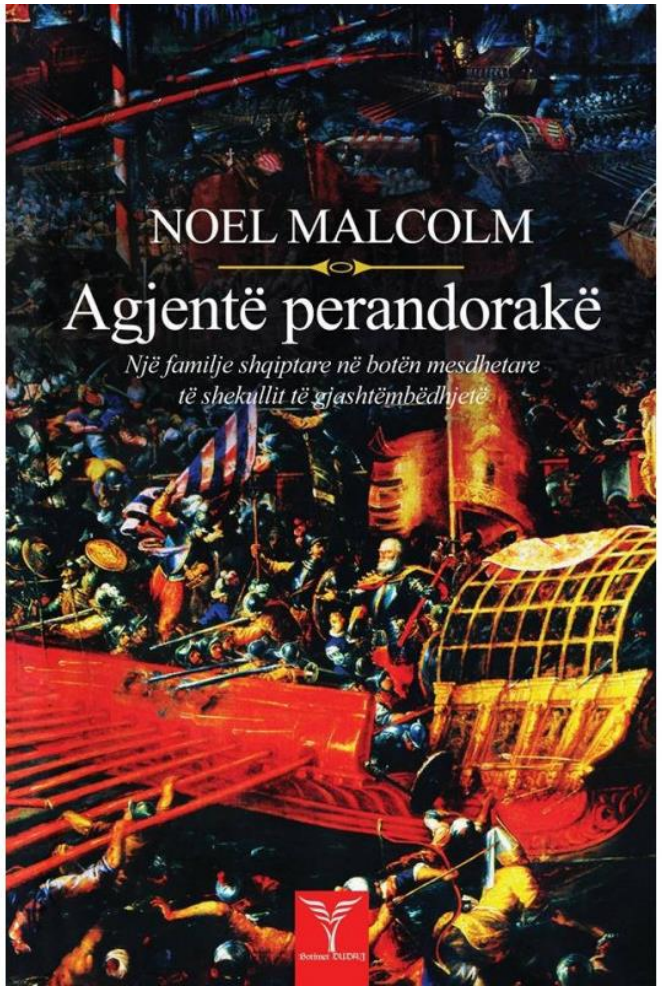


Skenari dhe realizimi i filmit dokumentar:

“MIRËNJOHJA ËSHTË PARAMETËR I FISNIKËRISË NJERËZORE”

AGJENTË PERANDORAKË

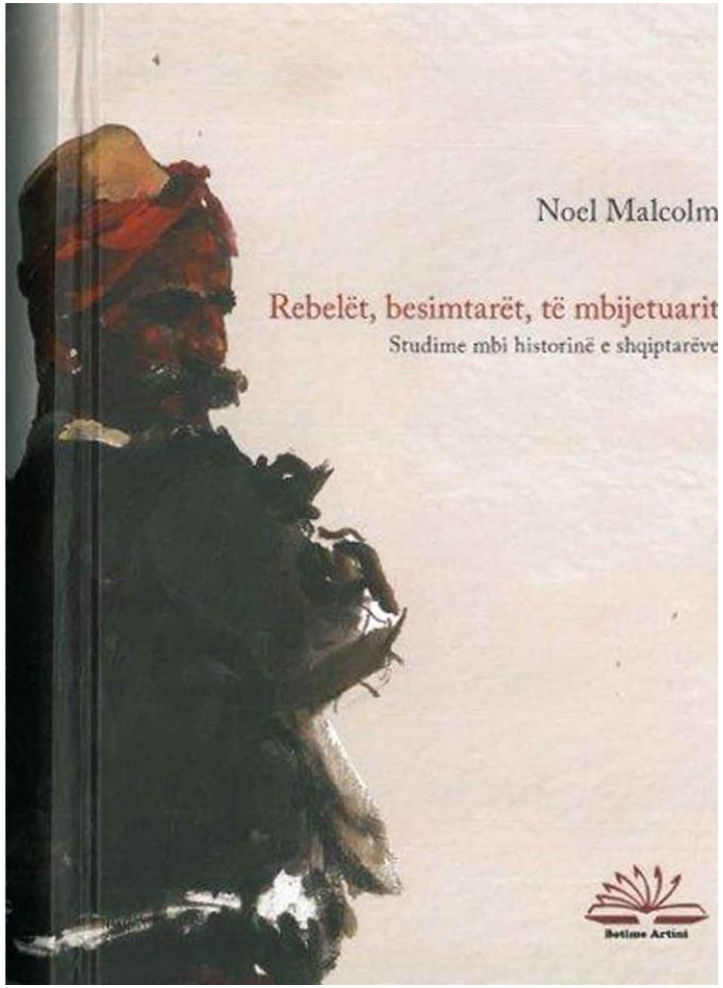


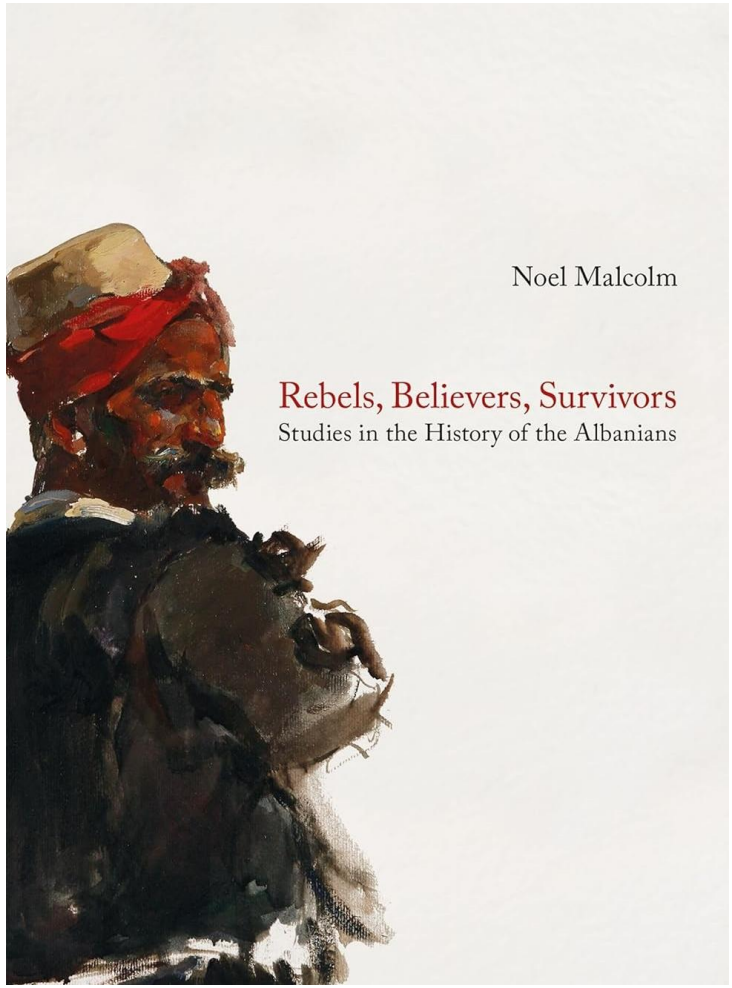


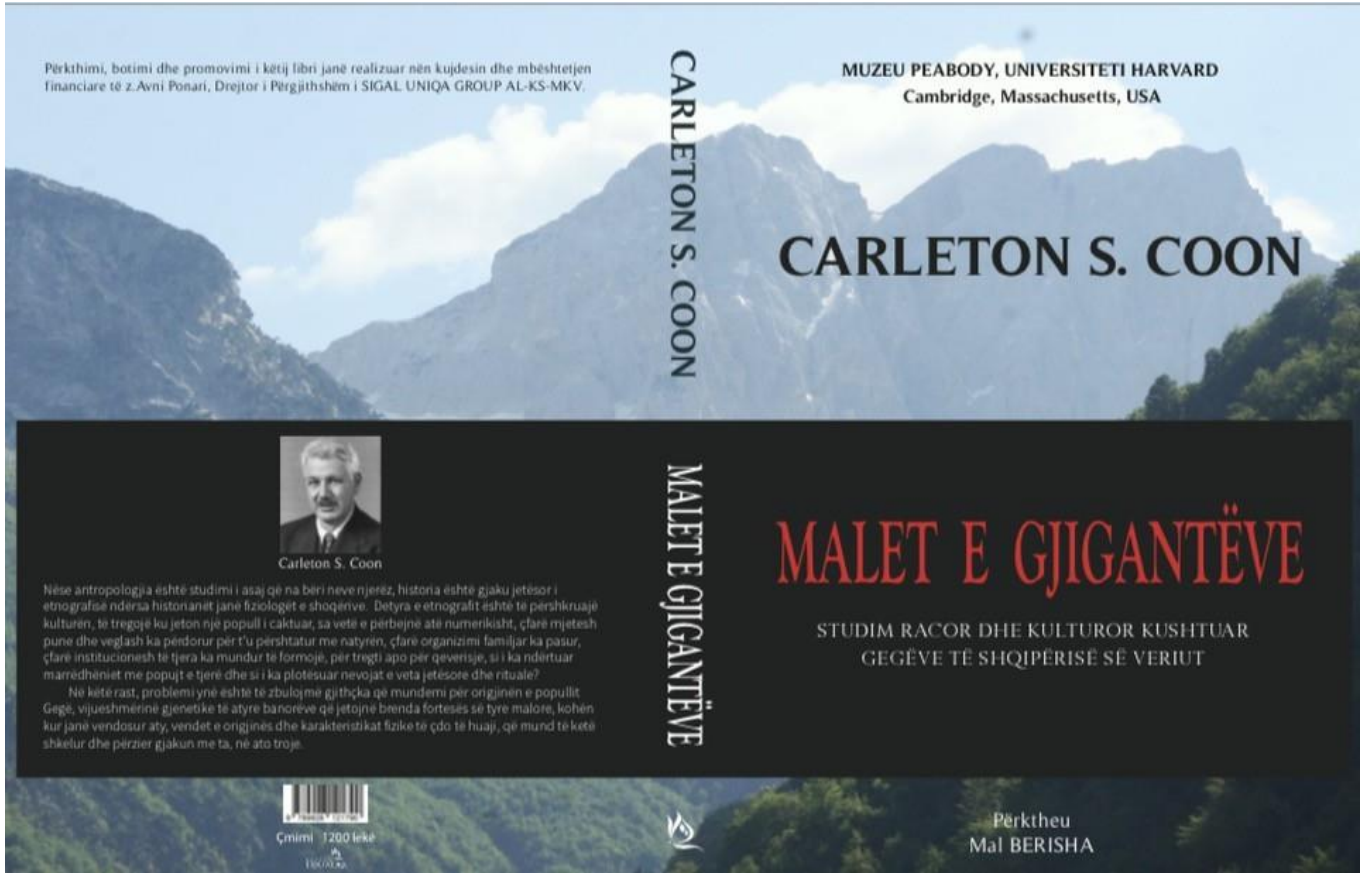
Film dokumentar:

“MIRËNJOHJA ËSHTË PARAMETËR I FISNIKËRISË NJERËZORE”

SHQIPTARËT – RREBELËT, BESIMTARËT, TË MBIJETUARIT







MUZEU PEABODY
UNIVERSITETI HARVARD
MALET E GJIGANTËVE STUDIM RACOR DHE KULTUROR

KUSHTUAR GEGËVE TË SHQIPËRISË SË VERIUT
CARLETON S. COON

Përkthyer nga Mal BERISHA

Duke ju falënderuar për vëmendjen,
ju ftoj të gjeni këtë prezantim në faqen time personale:

Malberisha.com